# Other flying animals

Birds are one of several groups of flying animals that migrate between the northern, central, and southern parts of the Americas. Bats and butterflies also migrate through the Coachella-Imperial region.

### Mal Mal

Pali'l



#### Monarch Butterfly – Mariposa monarca

Iconic migratory species begins travelling from northern US and Canada to Mexico and Florida in late summer/early autumn, passing through Southern



# California on its way.

## Hoary Bat – Murciélago gris

Large, migratory species iournevs between North and Central America every year, wintering in Southern California Feeds mostly on moths. Solitary species nests in trees or caves.

# What's in a name ...

# Cahuilla bird names

The Cahuilla bird names included in this guide are general names and are not necessarily specific to the referenced species. For example, sasaymal, duck, is a general term. The Ruddy Duck is used as an example of a common duck species found in the region. Moreover, the Cahuilla language has a variety of dialects and thus the words used here are specific to the Torres-Martínez, Desert Cahuilla.

Spanish names are included. Note that many bird names used in Mexico come from Nahuatl, the second most spoken language in Mexico after Spanish. Both Nahuatl and Cahuilla come from the Uto-Aztecan language family.

# About the Torres-Martinez Desert Cahuilla

The Torres-Martínez Desert Cahuilla are one of six bands of Cahuilla Natives indigenous to the Coachella-Imperial region. Stewards of the environment for millennia, the Torres-Martinez continue to contribute to responsible natural resource management in the region today.

# About Audubon

The National Audubon Society protects birds and the places they need, today and tomorrow, throughout the Americas using science, advocacy, education, and on-the-ground conservation, reaching millions of people each year to inform, inspire, and unite diverse communities in conservation action.

Find our new Salton Sea birding map online:

## ca.audubon.org/node/26691

#### CONTACT

Program Director: Frank Ruiz, frank.ruiz@audubon.org

#### CREDIT

Illustrations: Ryan Llamas, ryan.llamas@audubon.org





Audubon Salton Sea Office 41550 Eclectic Street Audubon Palm Desert, CA (760) 799-5140

The Eyes on the Sea program is supported in part by: NextEra Energy Foundation Western Wind Foundation

#### **BIRDING ON CAHUILLA LANDS**

# Cahuilla Wikikmallem (birds)

Common birds field guide



#### COMMON BIRDS

#### Sasaymal

#### Ruddy Duck - Pato tepalcate

Dabbling duck that uses its flat bill to strain food items like seagrass from muddy, shallow water.

Habitat: the Salton Sea



### Tamawit

#### Northern Mockingbird -Cenzontle

Insect and berry-feeding bird, famous for its ability to mimic the calls of other bird species.

Habitat: in urban areas, in thickets, streams, and canyons.

#### Toochil

Anna's Hummingbird -Colibrí de Ana

Colorful, nectar-feeding bird. Attracted to blue and purple flowers, like the Desert Bluebell.

Habitat: gardens, chaparral, open woods.



## Lesser Nighthawk -Tapacaminos

Poolmish

Forages for insects, lays on the ground and captures prey from below.

> Habitat: desert scrubland and chaparral.

#### Sikwakwanat

Cliff Swallow - Golondrina risquera

Migratory species, nests in colonies and feeds on insects.

Habitat: freeway overpasses, bridges.



#### Kookool

#### Burrowing Owl – Tecolote llanero

Small owl, makes burrows in open grasslands and prairies.

Habitat: agricultural fields in the region.





Koopanil

#### Northern Flicker -Carpintero de pechera

species, found in region during winter months.

Habitat: wooded areas.



#### Ka'al

#### Red-tailed Hawk -Gavilán colirrojo

Common in all seasons bulky hawk with characteristic red tail.

Habitat: open country, mountains, and roadsides.

Migratory woodpecker



#### Poowish

Greater Roadrunner -Correcaminos

This iconic southwestern bird feeds on insects, reptiles, rodents, small birds.

> Habitat: desert scrubland.





#### Yoongavish

#### Turkey Vulture - Zopilote

Large scavenger feeds on carrion, common across the Americas.

Habitat: open country, woodlands, deserts, and foothills.



robín

Feeds on insects,

earthworms. Found

Habitat: lawns and

during winter months.

berries, and

farmlands.

### Qaxal

#### Gambel's Quail - Cordoniz desértica

Endemic to the Sonoran Desert, forages in groups among shrubs and low trees.

Habitat: brushy desert and canyons. Found both in the Coachella-Imperial valleys and the Hi-Desert region.